



**LEISTUNGSERKLÄRUNG**  
**DECLARATION DE PERFORMANCES**

Gemäß Anhang III der Verordnung (EU) Nr. 305/2011  
(Bauproduktenverordnung)  
*En accord avec le règlement des produits de construction EU N° 305/2011*

Für das Produkt: **HERA R**  
*Pour le produit HERA R*  
Nr. **432002**

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:  
*Code identification du produit*

**HERA R**  
*HERA R*

2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11, Absatz 4:  
*Identification du produit de construction conformément à l'article 11.4 du règlement N°305/2011*

**4320 A02**

3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszweck des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:  
*Usage prévu du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant :*

**Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung**  
*Poêle à bois domestique à combustion solide sans échangeur eau*

4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11, Absatz 5:  
*Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant, conformément à l'article 11.5*

**ORANIER Heiztechnik GmbH**  
**Werk 10**  
**Oranier Straße 1**  
**35708 Haiger**

5. Gegebenenfalls Name u. Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12, Absatz 2 beauftragt ist:  
*Nom et adresse de contact du mandataire article 12.2*

**nicht zutreffend**  
*Non applicable*

6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:  
*Système d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V du règlement :*

**System 3**  
*Système 3*

7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:

*Cas de déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée :*

**Notifizierte Prüfstelle: 1427/ RWE Power AG Feuerstättenprüfstelle**  
*Organisme notifié : 1427/ RWE Power AG Feuerstättenprüfstelle*

8. Leistungserklärung

*Performances déclarées*

<b>Harmonisierte technische Spezifikationen</b> <i>Norme technique harmonisée</i>	<b>EN 13240:2005/ A2:2004/ AC:2007</b>	
<b>Wesentliche Merkmale</b> <i>caractéristique principale</i>	<b>Leistung</b> <i>Rendement</i>	
<b>Brandsicherheit/ Sécurité incendie</b>	<b>Erfüllt / Satisfaisant</b>	
<b>Brandverhalten/ résistance au feu</b>	A1	
<b>Abstand zu brennbaren Materialien</b> <i>Distances de sécurité pour matériau inflammable</i>	Mindestabstand in mm / <i>distances minimales en mm</i> Hinten/ <i>arrière</i> <b>250</b> Seite/ <i>latérales</i> <b>300</b> Decke/ <i>dessus</i> <b>400</b> Front/ <i>devant</i> <b>1000</b> Boden/ <i>sol</i> <b>0</b>	
<b>Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff</b> <i>Risque d'incendie du à la chute de produit de combustion</i>	<b>Erfüllt/ Satisfaisant</b>	
<b>CO-Emission der Verbrennungsprodukte</b> <i>Émission de CO des produits de combustion</i>	Scheitholz/ <i>Bois</i> <b>742 mg/m<sup>3</sup></b> Braunkohlebriketts/ <i>Briquelette lignite</i> <b>969 mg/m<sup>3</sup></b>	
<b>Oberflächentemperatur</b> <i>Température de surface</i>	<b>Erfüllt/ Satisfaisant</b>	
<b>Elektrische Sicherheit</b> <i>Sécurité électrique</i>	<b>Erfüllt/ Satisfaisant</b>	
<b>Freisetzung von gefährlichen Stoffen</b> <i>Dégagement de substances dangereuses</i>	<b>NPD</b>	
<b>Max. Wasserbetriebsdruck</b> <i>Pression maximale de l'eau</i>	-	
<b>Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung</b> <i>Température des fumées à la puissance nominale</i>	Scheitholz/ <i>Bois</i> <b>285 °C</b> Braunkohlebriketts/ <i>Briquelette lignite</i> <b>270 °C</b>	
<b>Mechanische Festigkeit (Tragfähigkeit)</b> <i>Résistance mécanique</i>	<b>NPD</b>	
<b>Wärmeleistung/ puissance de chauffage</b>		
Nennwärmeleistung/ <i>puissance nominale</i>	<b>6,0 kW</b>	
Raumwärmeleistung/ <i>puissance intérieure</i>	<b>6,0 kW</b>	
Wasserwärmeleistung/ <i>puissance dans l'eau</i>	-	
<b>Wirkungsgrad/ Rendement</b>	Scheitholz/ <i>Bois</i> <b>80 %</b> Braunkohlebriketts/ <i>Briquelette lignite</i> <b>79 %</b>	

9. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 8.

*Les performances du produit identifié au point 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées au point 8*

Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

*La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au 4*

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

*Signé pour le fabricant et en son nom par*

**Jochen Schmidt, Techn. Leiter**

*(Name und Funktion/ Nom et fonction)*

**02.05.2017, Haiger**

*(Datum und Ort/ Date et Lieu)*

**ORANIER**

HEIZTECHNIK GMBH  
Oranier Straße 1  
35708 Haiger-Sechshelder



*(Unterschrift/Signature)*